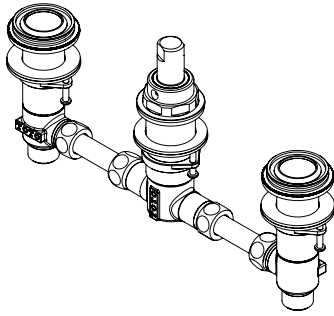
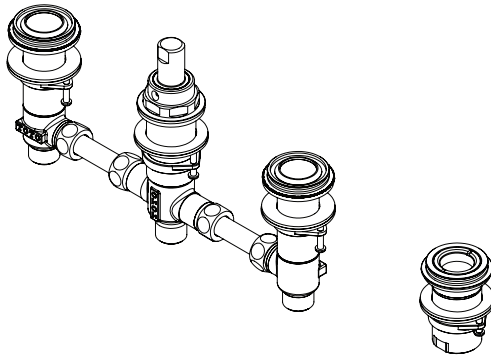


Three-Hole/Four-Hole Roman Tub Filler Rough-In
Montaje de llave para tina romana de tres/cuatro orificios
Plomberie brute de robinetterie de baignoire romaine à trois/quatre trous
Acabamento de torneira de banheira romana de três/quatro orifícios



TBN02201U

TBN02202U



TBN02203U

TBN02204U

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

Thanks for Choosing TOTO!.....2	Included Parts.....3
Care and Cleaning.....2	Installation Procedure.....4
Warnings.....2	Warranty.....7
Before Installation.....2	Rough-In Dimensions.....26
Tools You Will Need.....3	

THANK YOU FOR CHOOSING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

CARE AND CLEANING

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with mild soap, rinsing thoroughly with warm water and drying with a clean, soft cloth. Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals, as these will dull the finish. Failure to follow these instructions may void your warranty.

WARNINGS

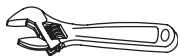
For safe operation of the faucet, please observe the following:

- Operating Pressure:
 - Minimum Pressure.....20 psi (138 kPa), dynamic
 - Maximum Pressure.....80 psi (551 kPa), static
- Do not use the product at an ambient temperature below 32° F (0° C)

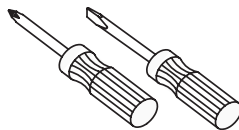
BEFORE INSTALLATION

- Observe all local plumbing codes.
- Before installing the faucet, be sure to thoroughly flush the supply pipes of dirt and debris.
- Make sure the water supply is shut off at the stop valve.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- TOTO reserves the right to update product design without notice.
- The connecting tube is NOT INCLUDED. Please purchase the tube model in Table 1 according to your lavatory spread.

TOOLS YOU WILL NEED



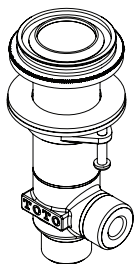
Adjustable
Wrench



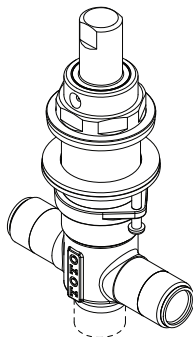
Screwdrivers

INCLUDED PARTS

Valve Assembly
(2)



Diverter
Assembly (1)



Mounting Pipe for
Hand Shower
(1, TBN02203 and
TBN02204 only)



Leader Hose
(1, TBN02203 and
TBN02204 only)

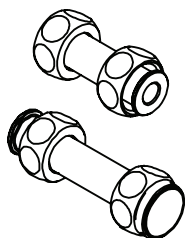


Hand Shower Hose
(1, TBN02203 and
TBN02204 only)



REQUIRED PARTS - SOLD SEPARATELY

Connecting Tubes



Gasket
(2, BLUE)



TABLE 1

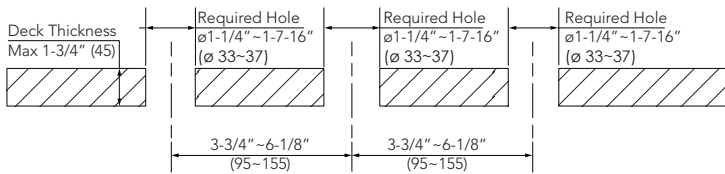
Spread	Connecting Tube Model
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

ENGLISH

INSTALLATION PROCEDURE

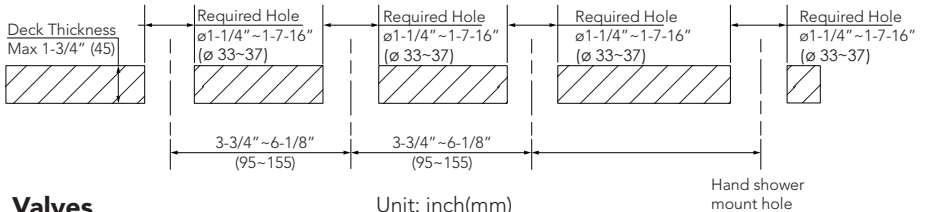
Hole Preparation

For 3 Hole Roman Tub Filler / TBN02201 and TBN02202



Hole Preparation

For 4 Hole Roman Tub Filler / TBN02203 and TBN02204



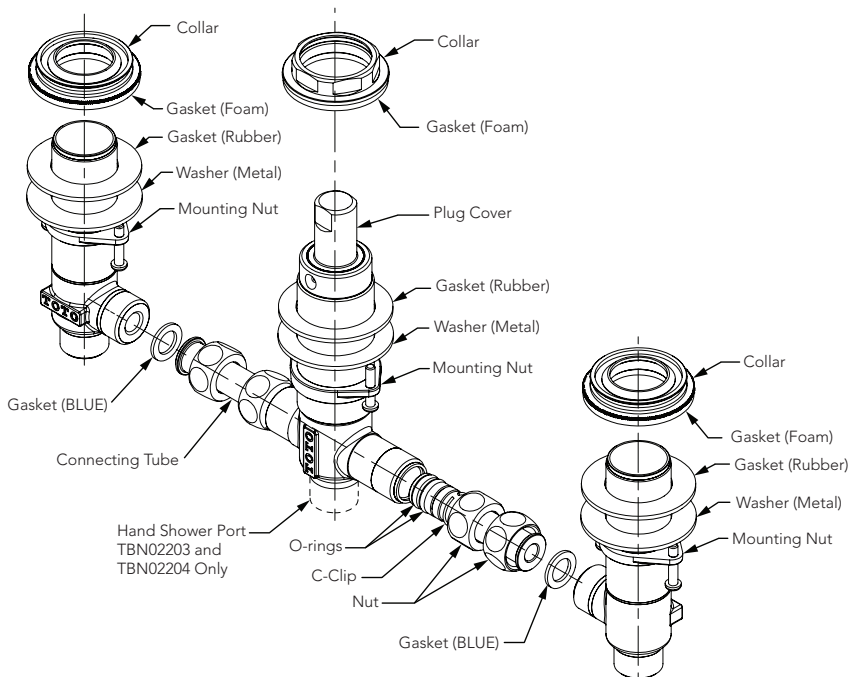
Valves

Unit: inch(mm)

1. Remove Collars from Valves (Hot and Cold) and Diverter Assembly.

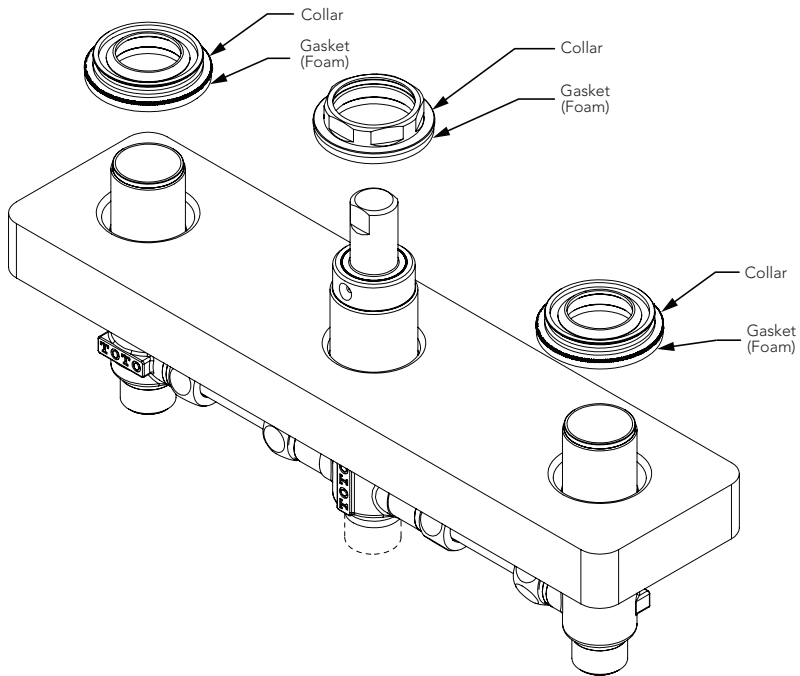
Connect Valves and Diverter assembly using connecting tubes (SOLD SEPARATELY, see detail in Table 1) with provided Gasket (Blue) as shown.

Tighten nuts on connecting tubes until slightly loose (need adjustability for later installation)



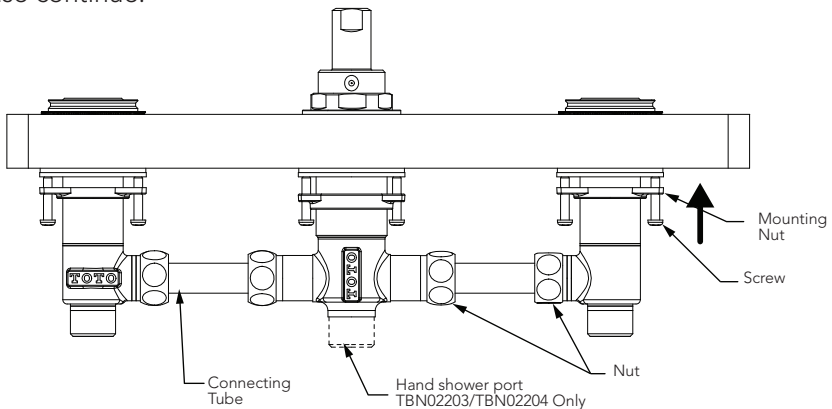
INSTALLATION PROCEDURE

2. Pass the Valves and Diverter assembly up through the installation holes. Fasten the collar to the valves and diverter assembly until it stops.



3. Fixate valves and diverter assembly by threading the mounting nut up the valves. Tighten retaining screws equally to secure. Finish tightening connecting tube nuts.

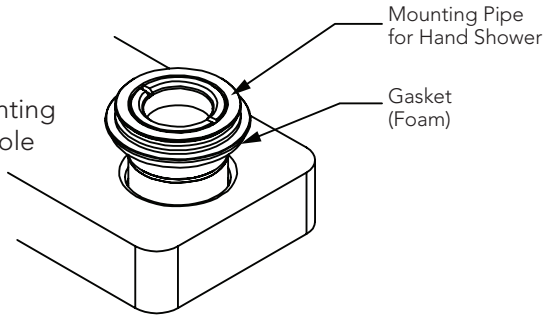
Installation of TBN02201/TBN02202 (3 Hole Roman Tub Filler) is now complete. If installing TBN02203/TBN02204 (4 Hole Roman Tub Filler), please continue.



INSTALLATION PROCEDURE

Hand Shower Mount (TBN02203/TBN02204)

1. Pass the Hand Shower Mounting Pipe through the installation hole from top.

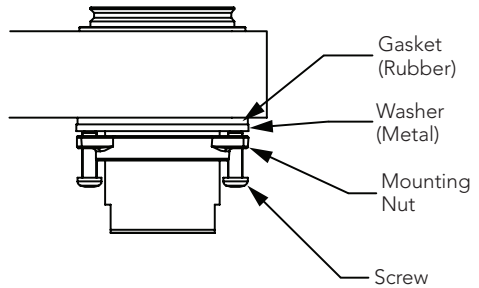


2. Insert Gasket (Rubber), Washer and mounting nut from the bottom side.

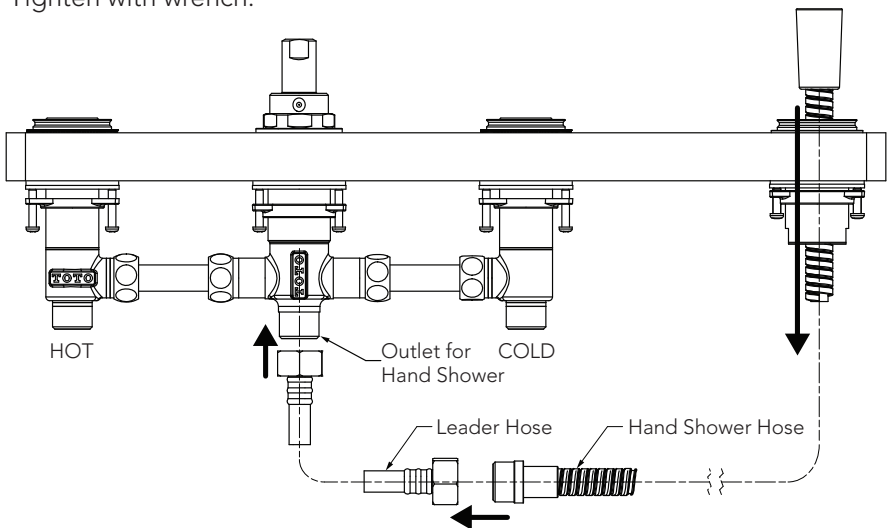
Fixate the mounting pipe by threading the mounting nut up the pipe until hand tight.

Tighten the retaining screws equally to secure.

Do not overtighten!



3. Fasten the leader hose to the bottom opening of the diverter. Pass the hand shower hose through the hand shower mount from top and connect to leader hose. Tighten with wrench.



4. Leave diverter plug in place while conducting leak testing. Construction of access panel in surrounding tub for future service is recommended.

WARRANTY

TOTO U.S.A., INC. LIMITED LIFETIME WARRANTY

1. TOTO warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

TABLA DE CONTENIDO

¡Gracias por elegir TOTO!.....8	Piezas Incluidas.....9
Cuidado y Limpieza.....8	Procedimiento de Instalación.....10
Advertencias.....8	Garantía.....13
Antes de la Instalacion.....8	Bosquejo.....26
HerramientasQueVaANecesitar.....9	

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

La misión de TOTO es proporcionar al mundo estilos de vida saludables, higiénicos y más cómodos. Diseñamos cada producto con el equilibrio de forma y función como principio rector. Felicidades por su elección.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Su nuevo grifo está diseñado para años de rendimiento sin problemas. Mantenga su aspecto como nuevo limpiando periódicamente con jabón suave, enjuague bien con agua tibia y seque con un paño limpio y suave. No use limpiadores abrasivos, lana de acero o productos químicos agresivos, ya que éstos opacarán el acabado. El incumplimiento de estas instrucciones puede anular la garantía

ADVERTENCIAS

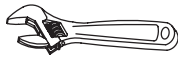
Para un funcionamiento seguro del grifo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Presión operacional:
Presión mínima 20 psi (138 kPa), dinámica
Presión máxima 80 psi (551 kPa), estático
- No use el producto a una temperatura ambiente inferior a 32° F (0° C)

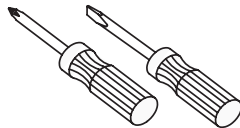
ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Observe todos los códigos de plomería locales.
- Antes de instalar el grifo, asegúrese de enjuagar a fondo los tubos de suministro de suciedad y residuos.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté cerrado en la válvula de cierre.
- Lea estas instrucciones cuidadosamente para asegurar una instalación correcta.
- TOTO se reserva el derecho de actualizar el diseño del producto sin previo aviso.
- El tubo de conexión no está incluido. Compre el modelo de tubo de conformidad con el ancho de su lavabo.

HERRAMIENTAS QUE VA A NECESITAR



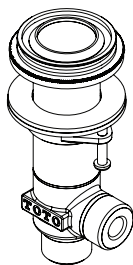
Llave
Ajustable



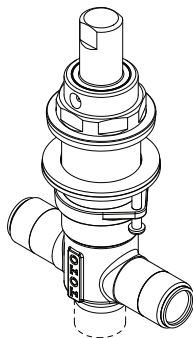
Destornilladores

PIEZAS INCLUIDAS

Conjunto de válvula
(2)



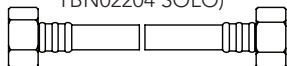
Conjunto del
desviador (1)



Tubo de montaje para
ducha manual
(1, TBN02203 y
TBN02204 SOLO)



Manguera
conductora
(1, TBN02203 y
TBN02204 SOLO)

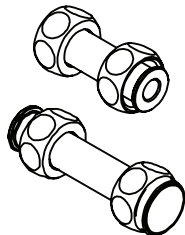


Manguera de ducha manual
(1, TBN02203 y TBN02204 SOLO)



PARTES REQUERIDAS - VENDIDO POR SEPARADO

Tubo de conexión



Junta
(2, azul)



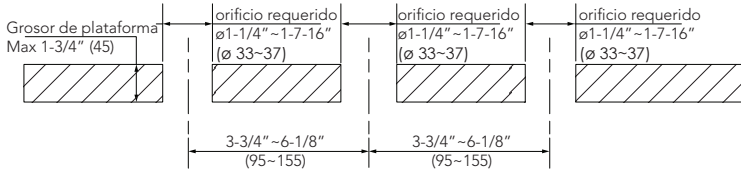
TABLA 1

Extensión	Modelo
7-1/2" ~8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

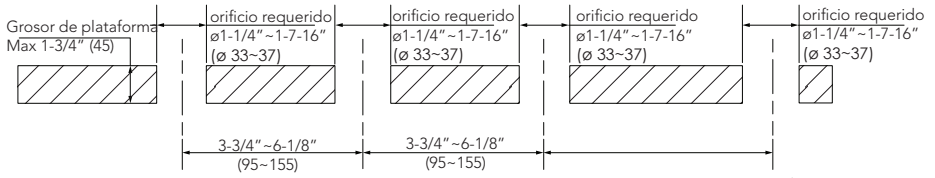
ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

Preparación de orificios para llave para tina romana de 3 orificios / TBN02201 y TBN02202



Preparación de orificios para llave para tina romana de 4 orificios / TBN02203 y TBN02204



Unidad: pulgada(mm)

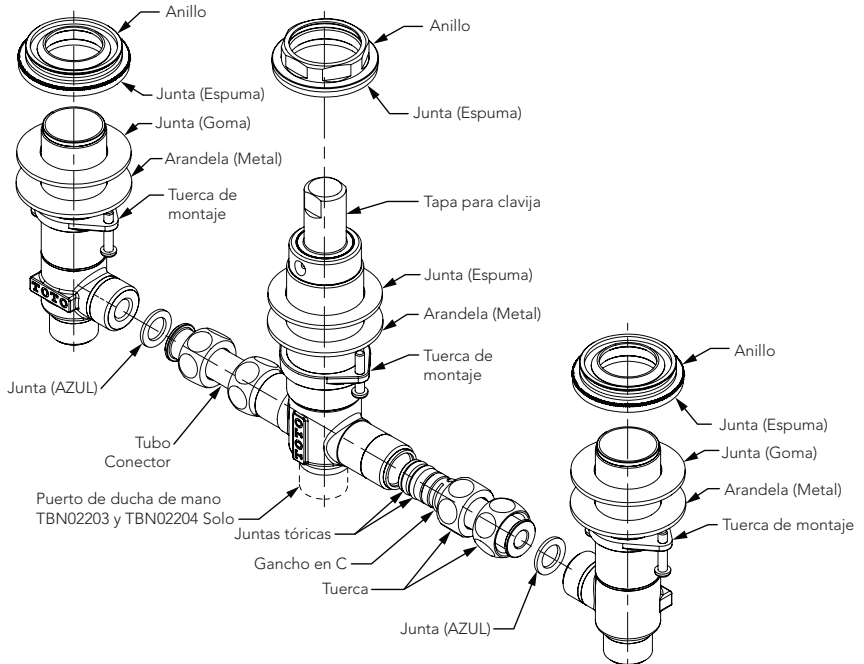
Agujero de montaje
en ducha a mano

Válvulas

1. Quite los anillos de las válvulas (caliente y fría) y el conjunto del desviador.

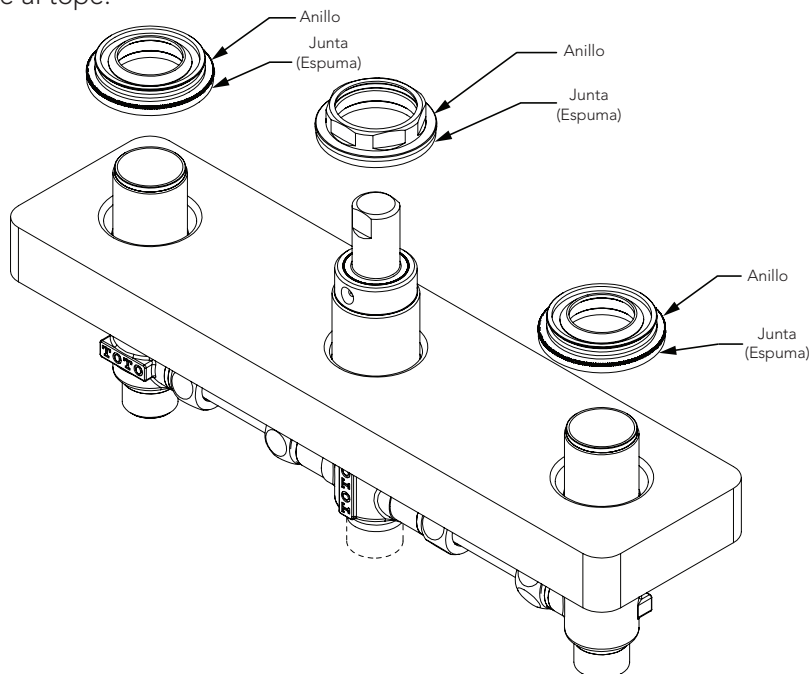
Conecte las válvulas y el conjunto del desviador mediante los tubos de conexión (VENDIDOS POR SEPARADO, ver Tabla 1 para detalles) con junta (azul) provista como se muestra.

Apriete las tuercas en los tubos de conexión hasta que queden ligeramente flojas (necesitan capacidad de ajuste para el montaje posterior).



PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

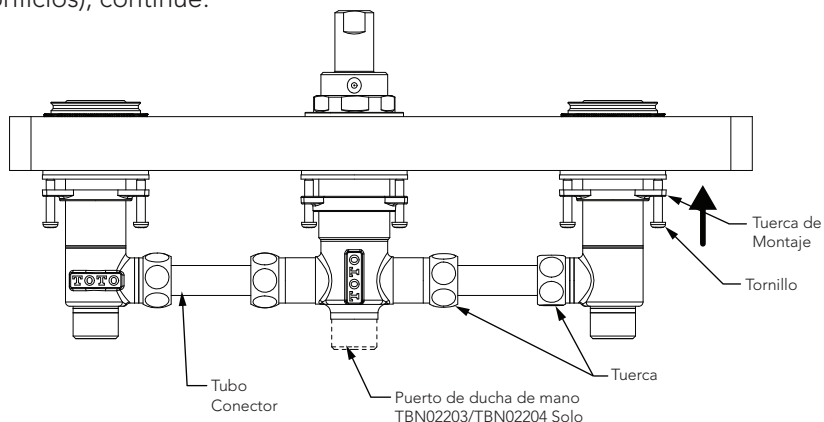
2. Pase las válvulas y el conjunto del desviador a través del orificio de montaje. Sujete el anillo a las válvulas y al conjunto del desviador hasta que llegue al tope.



3. Fije las válvulas y el conjunto del desviador. Para ello, enrosque la tuerca de montaje hasta las válvulas. De igual manera, ajuste los tornillos de retención para asegurarlos. Para finalizar, apriete las tuercas del tubo de conexión.

Se ha completado el montaje de TBN02201/TBN02202 (llave para tina romana de 3 orificios).

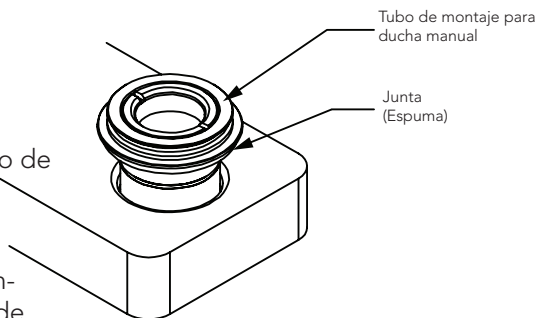
Si está montando una TBN02203/TBN02204 (llave para tina romana de 4 orificios), continúe.



ESPAÑOL

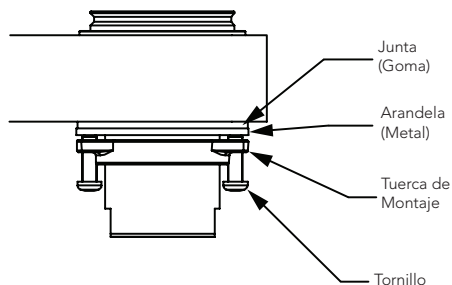
Montaje de ducha manual (TBN02203/TBN02204)

1. Pase el tubo de montaje de la ducha manual a través del orificio de montaje desde la parte superior.



2. Inserte la junta (goma), la arandela y la tuerca de montaje desde el lado inferior.

Fije el tubo de montaje. Para ello, enrosque la tuerca de montaje en el tubo hasta que esté ajustada.



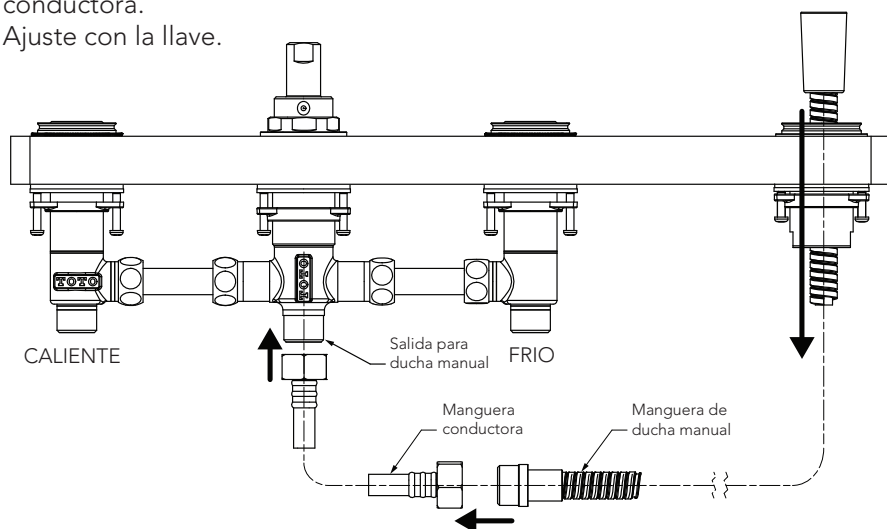
De igual manera, ajuste los tornillos de retención para asegurarlos.

¡No ajuste en exceso!

3. Sujete la manguera conductora hasta la apertura de la parte inferior del desviador.

Pase la manguera de la ducha manual a través del montaje de ducha manual desde la parte inferior y conéctela a la manguera conductora.

Ajuste con la llave.



4. Deje la clavija del desviador en el lugar mientras lleva a cabo la prueba de fuga. Se recomienda la construcción del panel de acceso en la tina circundante para futuras reparaciones.

TOTO U.S.A., INC. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

1. TOTO garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
 - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. Si el Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDA PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

Mercid'avoirchoisiTOTO!.....	14	Pièces incluses.....	15
Nettoyage.....	14	ProcédureD'Installation.....	16
Avertissements.....	14	Garantie.....	19
Avantl'installation.....	14	Dimensions Brutes.....	26
OutillageNécessaires.....	15		

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est de fournir au monde des modes de vie sains, hygiéniques et plus confortables. Nous concevons chaque produit avec l'équilibre entre la forme et la fonction comme principe directeur. Félicitations pour votre choix.

NETTOYAGE

Votre nouveau robinet est conçu pour des années de performance sans problème. Gardez l'aspect neuf en le nettoyant périodiquement avec un savon doux, en le rinçant abondamment à l'eau tiède et en le séchant avec un chiffon propre et doux. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de laine d'acier ou de produits chimiques agressifs, car cela ternirait la finition. Le non-respect de ces instructions peut annuler votre garantie.

AVERTISSEMENTS

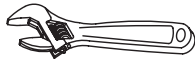
Pour un fonctionnement sûr du robinet, veuillez observer ce qui suit:

- Pression de fonctionnement:
Pression minimum 20 psi (138 kPa), dynamique
Pression maximum 80 psi (551 kPa), statique
- Ne pas utiliser le produit à une température ambiante inférieure à 32° F (0° C)

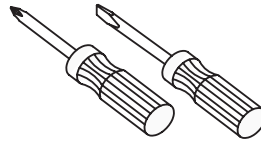
AVANT L'INSTALLATION

- Respectez tous les codes de plomberie locaux.
- Avant d'installer le robinet, assurez-vous de bien rincer les tuyaux d'alimentation de la saleté et des débris.
- Assurez-vous que l'alimentation en eau est coupée à la vanne d'arrêt.
- Lisez attentivement ces instructions pour assurer une installation correcte.
- TOTO se réserve le droit de mettre à jour la conception du produit sans préavis.
- Le tuyau de raccordement n'est pas inclus. Veuillez acheter le modèle de tuyau qui convient à votre lavabo.

OUTILLAGE NÉCESSAIRES



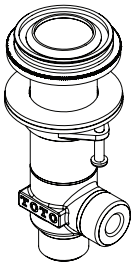
Clé
Réglable



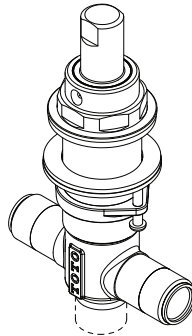
Tournevis

PIÈCES INCLUSES

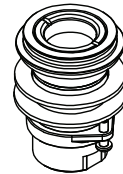
Assemblage de
la vanne (2)



Ensemble de
dérivation (1)



Tuyau de montage de
la douche à main.
(1, TBN02203 and
TBN02204 SEUL)



Tuyau flexible d'amenée
(1, TBN02203 and
TBN02204 SEUL)

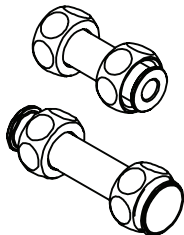


Tuyau flexible de douche à main
(1, TBN02203 and TBN02204 SEUL)



PIÈCES REQUISES - VENDU SÉPARÉMENT

Tuyau de raccordement



Joint
(2, bleu)

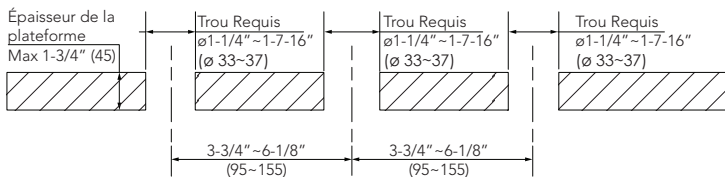


TABLEAU 1

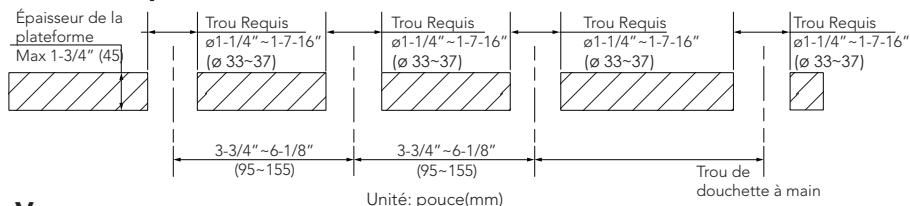
Envergure	Modèle
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

PROCÉDURE D'INSTALLATION

Préparation du trou Pour une robinetterie de baignoire romaine à trois trous / TBN02201 and TBN02202



Préparation du trou Pour une robinetterie de baignoire romaine à quatre trous / TBN02203 and TBN02204

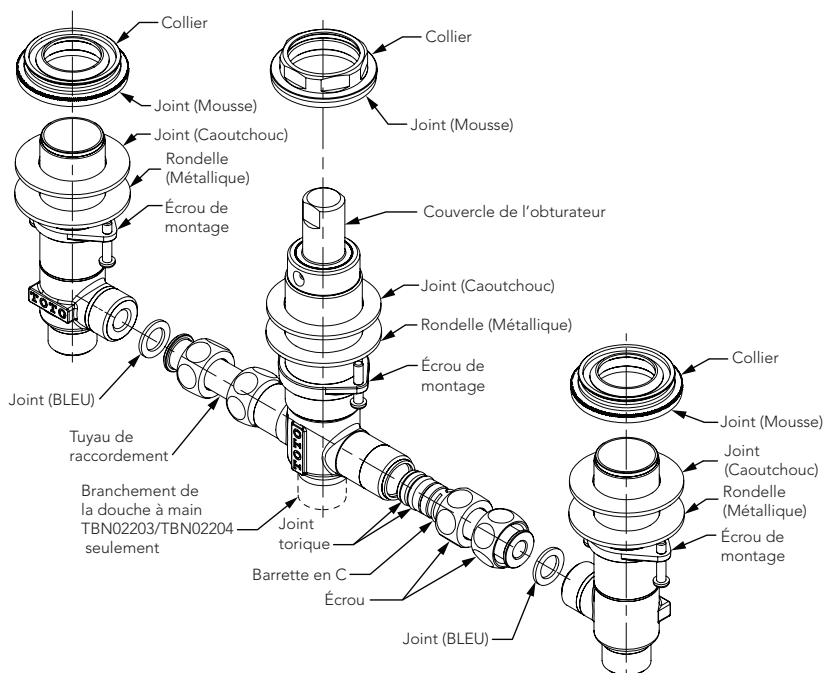


Vannes

1. Retirez les colliers des vannes (eau chaude et eau froide) et de l'ensemble de dérivation.

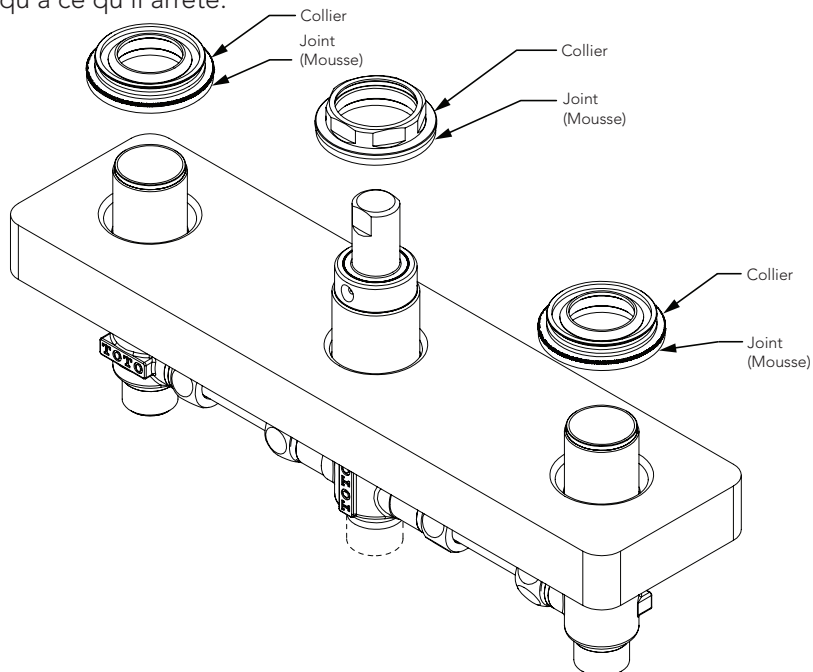
Raccordez les vannes et l'ensemble de dérivation à l'aide des tuyaux de raccordement (VENDU SÉPARÉMENT, voir Tableau 1) avec joint (bleu) à condition de comme illustré.

Serrez les écrous sur les tuyaux de raccordement jusqu'à ce qu'ils soient légèrement desserrés (seront ajustés pour l'installation ultérieure).



PROCÉDURE D'INSTALLATION

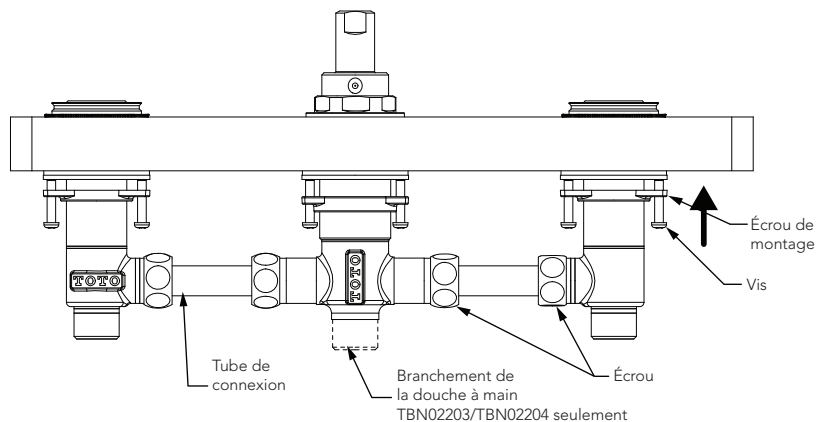
2. Faites passer les vannes et l'ensemble de dérivation à travers les trous d'installation. Serrez le collier aux vannes et à l'ensemble de dérivation jusqu'à ce qu'il arrête.



3. Fixez les vannes et l'ensemble de dérivation en vissant l'écrou de montage sur les vannes. Serrez également les vis de retenue pour les fixer. Finissez de serrer les écrous du tube de raccordement.

L'installation du TBN02201/TBN02202 (robinetterie de baignoire romaine à trois trous) est maintenant terminée.

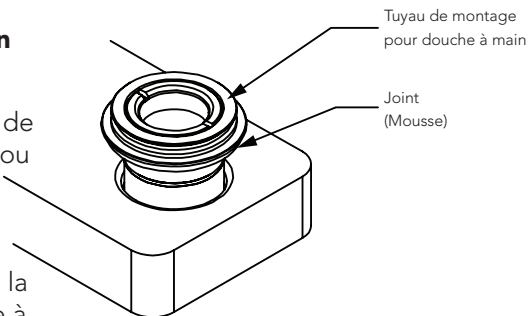
Si vous allez installer le TBN02203/TBN02204 (robinetterie de baignoire romaine à quatre trous), veuillez poursuivre.



PROCÉDURE D'INSTALLATION

Montage de la douche à main (TBN02203/TBN02204)

1. Passez le tuyau de montage de la douche à main à travers le trou d'installation depuis le haut.

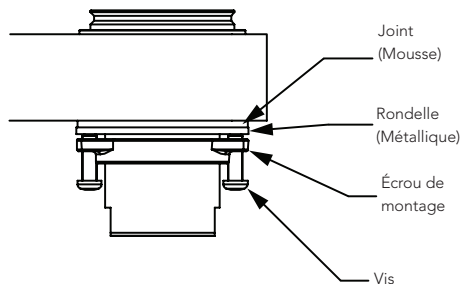


2. Insérez le joint (caoutchouc), la rondelle et l'écrou de montage à partir du côté inférieur.

Fixez le tuyau de montage en visant l'écrou de montage sur le tuyau jusqu'à ce qu'il soit serré à la main.

Serrez également les vis de retenue pour les fixer.

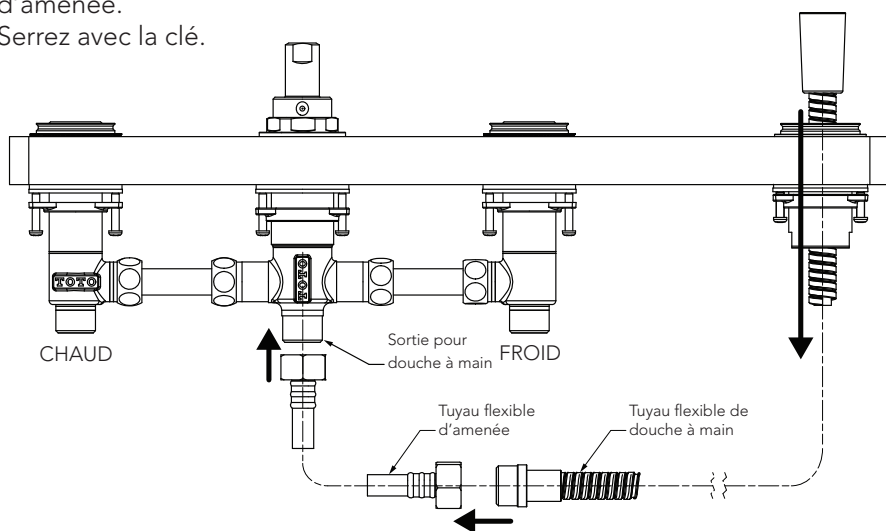
Ne serrez pas excessivement!



3. Serrez le tuyau flexible d'amenée à l'ouverture inférieure de la dérivation.

Passez le tuyau de la douche à main à travers le montage de la douche à main depuis le haut et connectez-le au tuyau flexible d'amenée.

Serrez avec la clé.



4. Laissez le raccord de dérivation en place pendant que vous effectuez un test de fuite.

La construction d'un panneau d'accès dans le bain avoisinant pour un entretien futur est recommandée.

TOTO U.S.A., INC. GARANTIE LIMITÉE À VIE

1. TOTO garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquent, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommage ou perte causé par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
 - c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
 - e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT DUN ÉTAT A UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUTS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

TABELA DE CONTEÚDO

Obrigado por Escolher TOTO!.....	20	Pecas Incluídas.....	21
Cuidados e Limpeza.....	20	Procedimento de instalação.....	22
Atenção.....	20	Garantia.....	25
Antes da Instalação.....	20	Dimensões Aproximadas.....	26
Ferramentas que Voce Precisar.....	21		

OBRIGADO POR ESCOLHER O TOTO!

A missão da TOTO é proporcionar ao mundo estilos de vida saudáveis, higiênicos e mais confortáveis. Nós projetamos todos os produtos com o equilíbrio da forma e funcionamos como um princípio orientador. Parabéns pela sua escolha.

CUIDADOS E LIMPEZA

Seu novo faucet foi projetado para anos de desempenho sem problemas. Mantenha-o novo, limpando-o periodicamente com sabão neutro, enxaguando bem com água morna e secando com um pano limpo e macio. Não use produtos de limpeza abrasivos, lãs de aço ou produtos químicos agressivos, pois isso suaviza o acabamento. O não cumprimento destas instruções pode anular a sua garantia

ATENÇÃO

Para uma operação segura da faucet, observe o seguinte:

- Pressão de operação:
Pressão Mínima 20 psi (138 KPa), dinâmico
Pressão máxima 80 psi (551 KPa), estático
- Não use o produto a uma temperatura ambiente abaixo de 32° F (0° C)

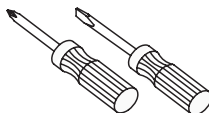
ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todos os códigos locais de encanamento.
- Antes de instalar a torneira, certifique-se de esvaziar completamente os tubos de sujidade e detritos.
- Verifique se o fornecimento de água está desligado na válvula de parada.
- Leia atentamente estas instruções para garantir uma instalação adequada.
- A TOTO reserva-se o direito de atualizar o design do produto sem aviso prévio.
O tubo de conexão NÃO ESTÁ INCLUÍDO. Por favor, compre o modelo de tubo na Tabela 1 de acordo com o seu tamanho de lavatório.

FERRAMENTAS QUE VOCE PRECISARA



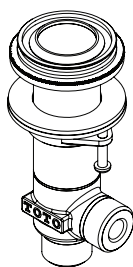
Chave de Boca Ajustável



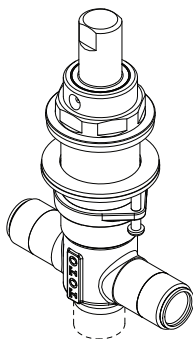
Chaves de Fenda

PEÇAS INCLUIDAS

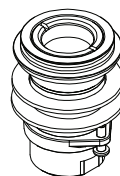
Conjunto de válvulas (2)



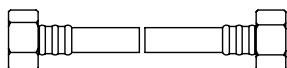
Conjunto do derivador (1)



Tubo de montagem para chuveiro de mão (1, somente TBN02203 e TBN02204)



Mangueiragua (1, somente TBN02203 e TBN02204)

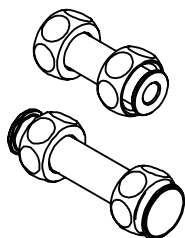


Manguera do chuveiro de mão (1, somente TBN02203 e TBN02204)



PEÇAS NECESSÁRIAS - VENDIDO SEPARADAMENTE

Tubo de conexão



Junta (2, AZUL)

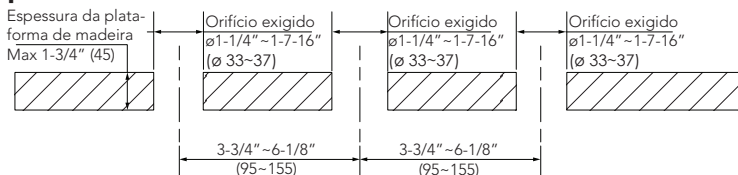


TABELA 1

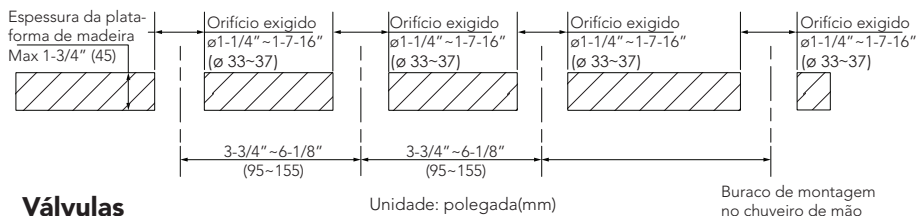
Amplitude	Modelo
7-1/2" ~ 8-1/4" (200 ± 10 mm)	TBN01011U
8-1/4" ~ 9-1/16" (220 ± 10 mm)	TBN01012U
9-1/16" ~ 9-13/16" (240 ± 10 mm)	TBN01013U
9-13/16" ~ 10-5/8" (260 ± 10 mm)	TBN01014U
10-5/8" ~ 11-3/8" (280 ± 10 mm)	TBN01015U
11-3/8" ~ 12-3/16" (300 ± 10 mm)	TBN01016U

Preparação do orifício

para a torneira da cuba romana de 3 orifícios / TBN02201 e TBN02202



Preparação do orifício Para a torneira de banheira romana de 4 orifícios / TBN02203 e TBN02204

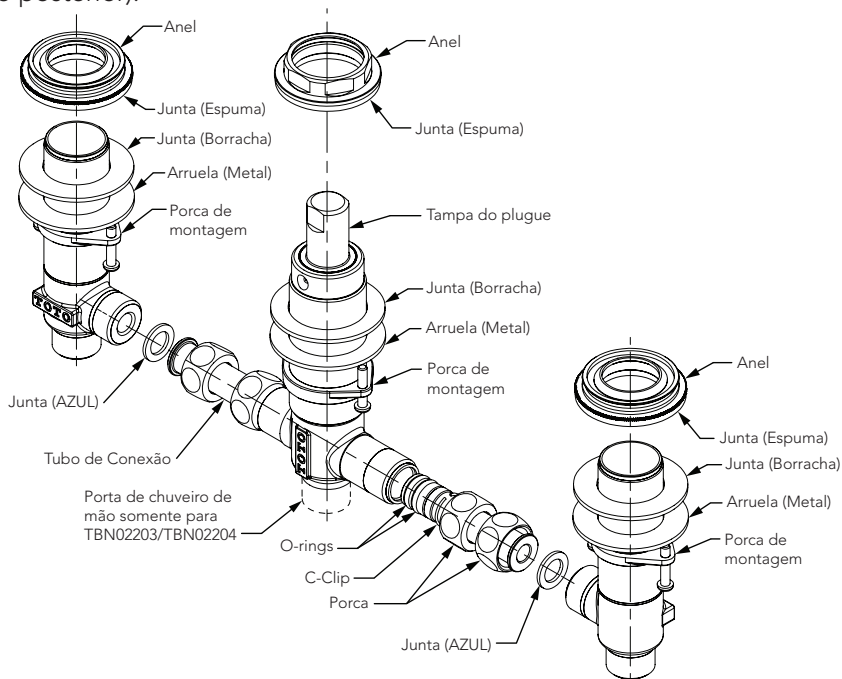


Válvulas

1. Retire os anéis das válvulas (quente e frio) e do conjunto do derivador.

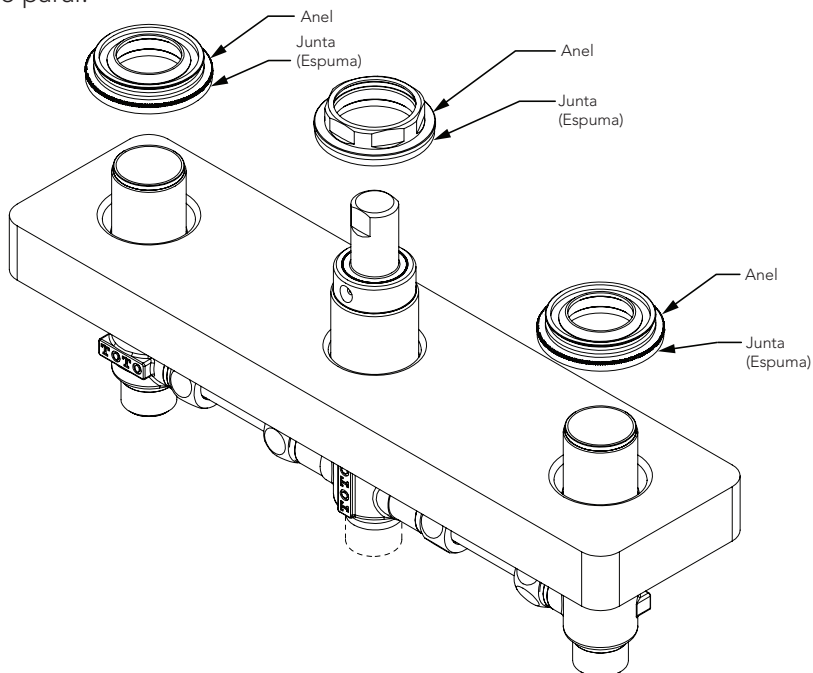
Conecte as válvulas e o conjunto do derivador usando tubos de conexão com junta (azul) conforme é mostrado.

Aperte as porcas nos tubos de conexão (vendido separadamente, ver tabela 1) até ficarem ligeiramente soltas (precisam ser ajustadas para instalação posterior).



PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

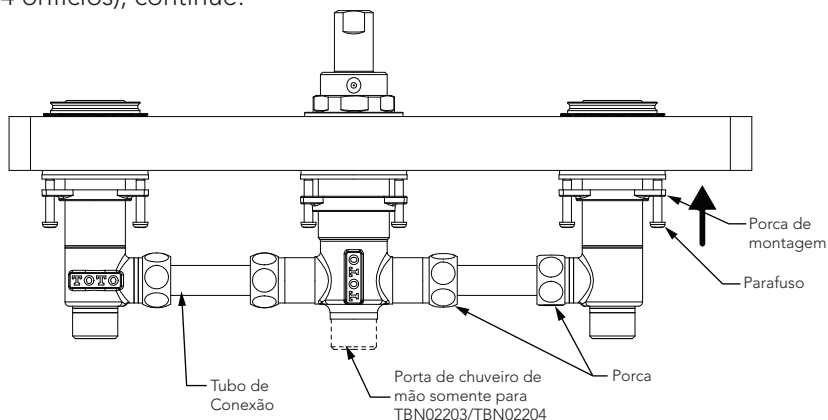
2. Passe as válvulas e o conjunto do derivador para cima através dos orifícios de instalação. Aperte o anel nas válvulas e no conjunto do derivador até parar.



3. Fixe as válvulas e o conjunto do derivador rosqueando para cima a porca de montagem nas válvulas. Aperte os parafusos de retenção por igual para fixar. Termine de apertar as porcas do tubo de conexão.

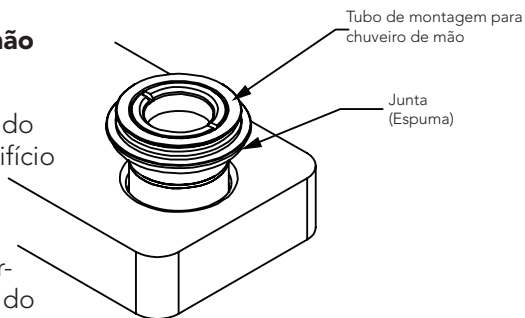
A instalação do TBN02201/TBN02202 (torneira da banheira romana de 3 orifícios) agora está concluída.

Se estiver instalando o TBN02203/TBN02204 (torneira da banheira romana de 4 orifícios), continue.



Montagem de chuveiro de mão (TBN02203/TBN02204)

1. Passe o tubo de montagem do chuveiro de mão através do orifício de instalação do topo.

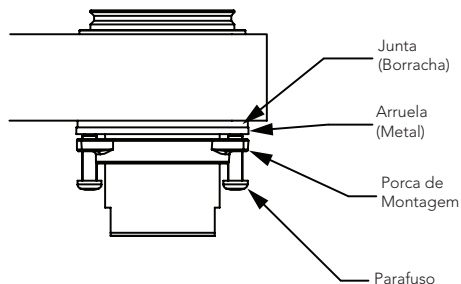


2. Insira a junta (borracha), a arruela e a porca de montagem do lado inferior.

Fixe a válvula rosqueando a porca de montagem para cima até o tubo até ficar apertada.

Aperte os parafusos de retenção por igual para garantir.

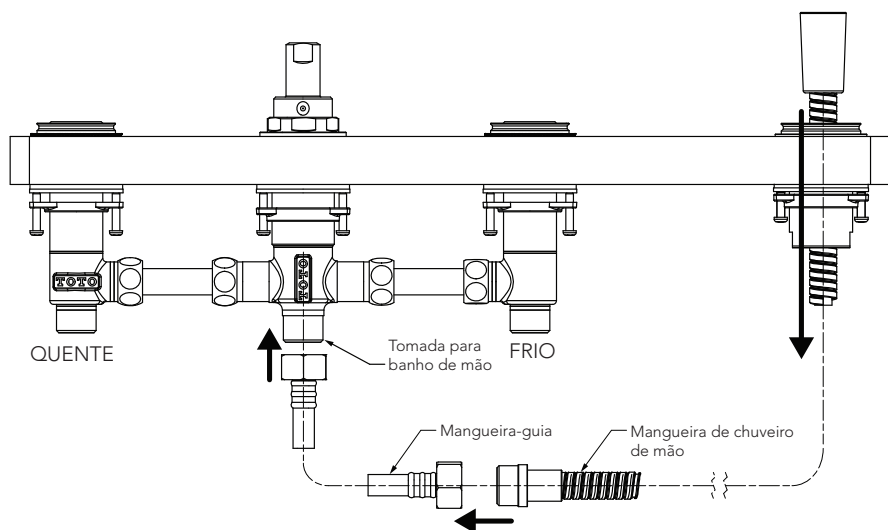
Não aperte demais!



3. Aperte a mangueira do líder na abertura inferior do derivador.

Passa a mangueira do chuveiro de mão pela a montagem do chuveiro de mão desde a parte superior e conecte à mangueira-guia.

Aperte com a chave inglesa.



4. Deixe a tomada do derivador no lugar enquanto efetua testes de vazamento.

A construção do painel de acesso na banheira ao redor para uso futuro é recomendável.

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA. GARANTIA LIMITADA DE TRÊS ANOS

A garantia se aplica somente às Válvulas de Descarga Eletrônicas, Torneiras e Distribuidores de Sabão.

1. A TOTO garante suas válvulas de descarga eletrônicas, torneiras e dispensadores de sabão ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de três (3) anos à partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
 - a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
 - b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
 - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
 - d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequados do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
 - e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
 - f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

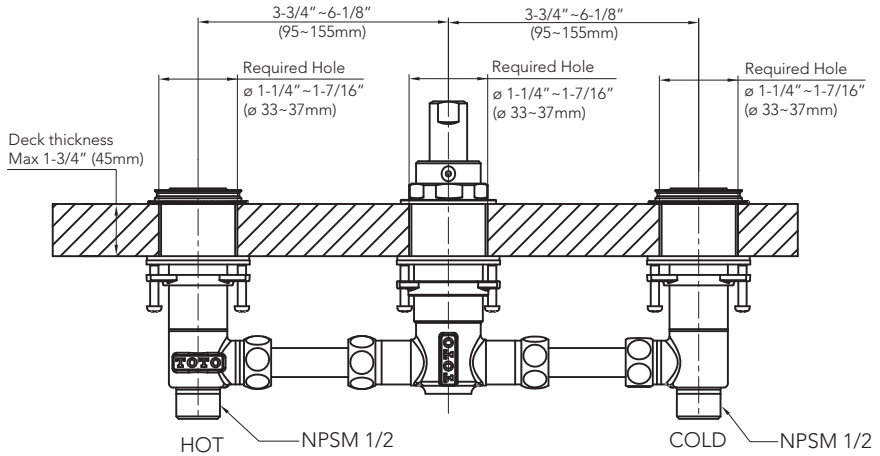
Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para suporte@br.toto.com para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

ATENÇÃO! A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio). **ATENÇÃO: O uso de alta concentração de cloro ou produtos à base de cloro pode danificar seriamente os acessórios. Esse dano pode causar vazamentos e outros problemas graves.**

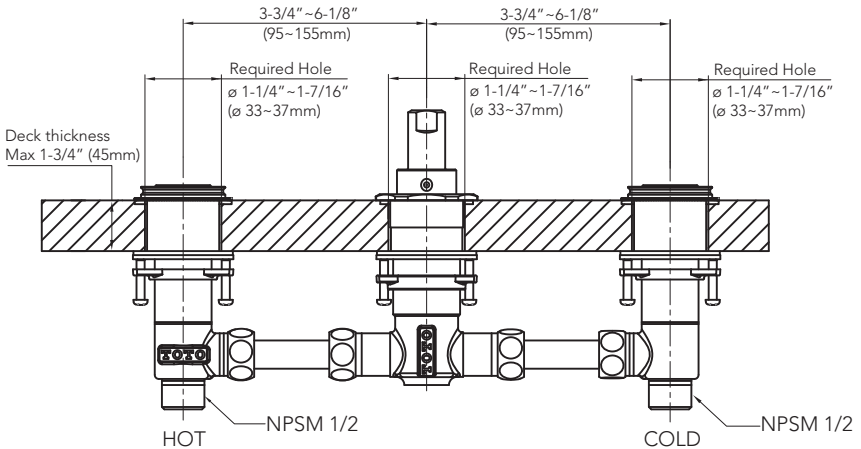
ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBN02201 (For 3 Hole Roman Tub Filler)



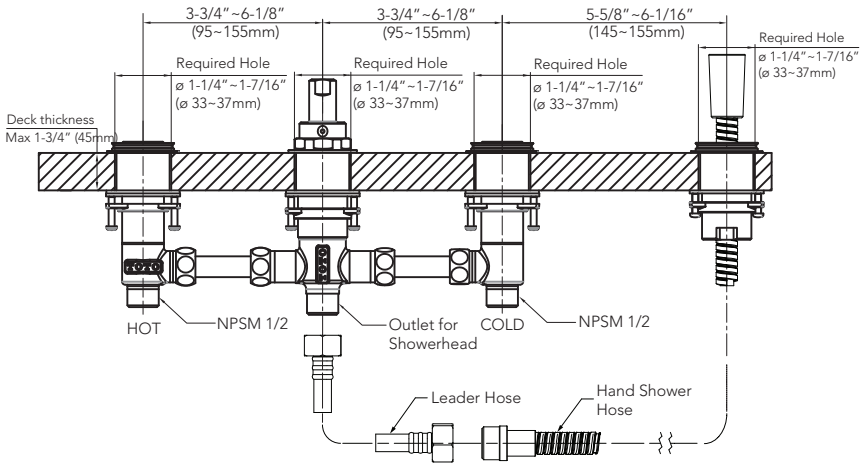
TBN02202 (For 3 Hole Roman Tub Filler)



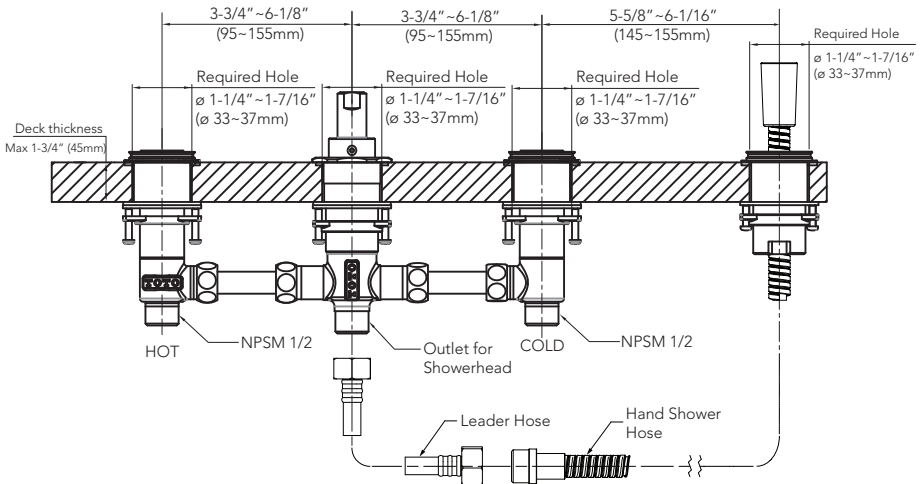
NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () is mm.

ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

TBN02203 (For 4 Hole Roman Tub Filler)



TBN02204 (For 4 Hole Roman Tub Filler)



NOTE: Unit for dimensions = inches
Dimension in () = mm.

TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,
Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889
www.totousa.com

0GU4308

Rev A



Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.